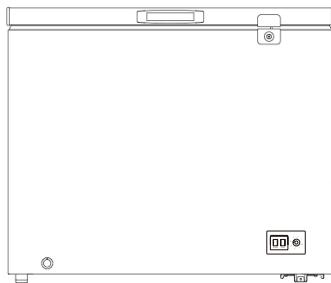


ZEROWATT

USER MANUAL

CHEST FREEZER



LANGUAGES

Italiano.....	4
English	14

SOMMARIO

INFORMAZIONI DI SICUREZZA	4
CONGELATORE ORIZZONTALE ZEROWATT	8
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE	8
PRIMO UTILIZZO	9
FUNZIONAMENTO DEL CONGELATORE	9
Regolazione della temperatura.....	9
Conservazione di alimenti congelati	9
Congelamento di alimenti freschi.....	9
MANUTENZIONE.....	10
Pulizia	10
Sbrinamento.....	10
SOLUZIONE DEI PROBLEMI	11
SMAKLTIMENTO.....	12

Italiano

Grazie per aver acquistato questo prodotto.

Prima di utilizzare il frigorifero, leggere attentamente questo manuale di istruzioni per ottimizzare il rendimento dell'elettrodomestico. Conservare tutta la documentazione per future consultazioni o per altri proprietari. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico o applicazioni simili, come:

- zone cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi,
- aziende agricole, clienti di hotel e motel e altri ambienti residenziali,
- ad es. Bed and Breakfast (B&B),
- servizi di catering e altri usi diversi dalla vendita al dettaglio.

Questo elettrodomestico deve essere utilizzato esclusivamente per la conservazione di alimenti. Altri utilizzi sono pericolosi e il produttore in questi casi non sarà responsabile. Si raccomanda di consultare le condizioni della garanzia. Per un funzionamento senza problemi e per ottimizzare il rendimento dell'elettrodomestico, leggere attentamente queste istruzioni. Il mancato rispetto delle istruzioni fornite potrebbe annullare il diritto all'assistenza gratuita durante il periodo di garanzia.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Questa guida contiene numerose informazioni importanti per la sicurezza. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per una facile consultazione durante l'uso dell'elettrodomestico.

Il frigorifero contiene un gas refrigerante (isobutano, R600a) e un gas isolante (ciclopentano); entrambi i gas sono altamente compatibili con l'ambiente ma sono infiammabili.



Attenzione: rischio di incendio

Se il circuito di refrigerazione è visibilmente danneggiato:

- evitare la vicinanza con fiamme libere e fonti di ignizione.

Ventilare accuratamente l'ambiente in cui è installato l'elettrodomestico.

AVVERTENZA!

- Durante le operazioni di pulizia o trasporto dell'elettrodomestico, fare attenzione a non toccare i cavi metallici del condensatore sul retro dell'elettrodomestico per evitare di ferirsi le dita e le mani o di danneggiare il prodotto.
- Questo elettrodomestico non può essere impilato con altri elettrodomestici. Non sedersi né salire sull'elettrodomestico. Non è progettato per simili utilizzi. Ci si potrebbe ferire o l'elettrodomestico potrebbe danneggiarsi.
- Accertarsi che il cavo di alimentazione non resti impigliato sotto l'apparecchiatura per evitare che si laceri o si danneggi.
- Quando l'elettrodomestico viene posizionato, fare attenzione a non danneggiare il pavimento, i tubi, il rivestimento delle pareti ecc. Non spostare l'elettrodomestico tirandolo per il coperchio o per la maniglia. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio o manomettere i controlli. In caso di inosservanza delle istruzioni, l'azienda declina qualunque responsabilità.
- Non installare l'elettrodomestico in luoghi umidi, unti o polverosi, e non esporlo all'acqua e alla luce solare diretta.

- Non installare l'elettrodomestico accanto a caloriferi o materiali infiammabili.
- In caso di interruzione della corrente, non aprire il coperchio. Se il blackout non supera le 20 ore, gli alimenti congelati non dovrebbero subire alterazioni. Se l'interruzione della corrente dura di più, controllare il cibo e consumarlo immediatamente o ricongelarlo solo dopo averlo cotto.
- Se il coperchio del congelatore orizzontale non si riapre facilmente subito dopo che è stato chiuso, non si tratta di un problema, in quanto tale condizione dipende dalla differenza di pressione che si bilancerà entro pochi minuti consentendo nuovamente l'apertura del coperchio.
- Collegare l'elettrodomestico all'alimentazione elettrica solo dopo aver tolto l'imballo e le protezioni per il trasporto.
- Prima di accendere l'elettrodomestico, attendere almeno 4 ore per consentire all'olio del compressore di assestarsi nel caso in cui l'elettrodomestico sia stato trasportato in posizione orizzontale.
- Utilizzare il congelatore solo per gli scopi previsti, ossia la conservazione e il congelamento di alimenti.
- Non conservare medicinali o materiali di ricerca nelle cantinette. Non conservare medicinali o materiali di ricerca che richiedano un controllo rigido della temperatura di conservazione, in quanto potrebbero deteriorarsi e provocare reazioni incontrollate e pericolose.
- Prima di qualunque intervento, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- Quando il prodotto viene consegnato, accertarsi che non sia danneggiato e che tutti i componenti e gli accessori siano in perfette condizioni.
- In caso di perdita nell'impianto di refrigerazione, non toccare la presa di corrente ed evitare l'uso di fiamme libere. Aprire la finestra e arieggiare l'ambiente. Rivolgersi al centro assistenza per chiedere la riparazione.
- Non adoperare adattatori né cavi di prolunga.
- Non tirare o piegare eccessivamente il cavo di alimentazione e non toccare la spina con le mani umide.
- Per scongiurare il rischio di incendi o scosse elettriche, non danneggiare la spina e/o il cavo di alimentazione.
- Se il cavo di alimentazione dell'elettrodomestico dovesse essere danneggiato, farlo sostituire dal produttore, dal suo servizio tecnico o da un tecnico qualificato, per evitare rischi.

- Non collocare o conservare materiali infiammabili o estremamente volatili (ad es. etere, benzina, GPL, propano, bombolette per aerosol, adesivi, alcool puro), in quanto possono provocare esplosioni.
- Non adoperare né conservare spray infiammabili (ad es. bombolette di vernice spray) accanto alle cantinette, in quanto potrebbero svilupparsi incendi o esplosioni.
- Non collocare oggetti e/o contenitori pieni d'acqua sopra l'elettrodomestico.
- Si sconsiglia l'uso di prolunghe e prese multiple.
- Non smaltire l'elettrodomestico nel fuoco. Fare attenzione a non danneggiare il circuito/i tubi di raffreddamento dell'elettrodomestico durante il trasporto e l'uso. In caso di danni, non esporre l'elettrodomestico al fuoco o a potenziali fonti di ignizione, e ventilare immediatamente l'ambiente in cui è installato.
- L'impianto di refrigerazione collocato nella parte posteriore e nella parte interna delle cantinette contiene refrigerante, per cui occorre particolare attenzione a non danneggiare i tubi.
- Non adoperare apparecchiature elettriche all'interno dei compartimenti dell'elettrodomestico destinati alla conservazione degli alimenti, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.
- Non danneggiare il circuito di refrigerazione.
- Non usare oggetti meccanici o utensili diversi da quelli consigliati dal produttore per accelerare lo sbrinamento.
- Non adoperare apparecchiature elettriche all'interno dei compartimenti per la conservazione degli alimenti, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.
- Tenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione sull'involucro del frigorifero.
- Non toccare gli elementi di raffreddamento interni, soprattutto con le mani bagnate, per evitare bruciate o lesioni.
- Non adoperare oggetti appuntiti o affilati (ad es. coltelli o forchette) per rimuovere il ghiaccio.
- Non utilizzare asciugacapelli, stufe o apparecchi simili per lo sbrinamento.
- Non adoperare coltelli o oggetti appuntiti per rimuovere brina o ghiaccio. Il circuito del refrigerante potrebbe danneggiarsi ed eventuali fuoriuscite potrebbero provocare danni oculari o incendi.

- Non adoperare dispositivi meccanici o altre apparecchiature per accelerare il processo di sbrinamento.
- Evitare nel modo più assoluto l'uso di fiamme libere o apparecchiature elettriche (ad es. stufe, pulitrici a vapore, candele, lampade a olio e altri oggetti simili) per accelerare lo sbrinamento.
- Non lavare con acqua la zona del compressore, ma dopo la pulizia strofinarla con un panno asciutto per evitare la formazione di ruggine.
- Tenere pulita la presa di corrente, in quanto l'eccesso di residui di polvere può causare incendi.
- Il prodotto è progettato e realizzato esclusivamente per l'uso domestico.
- Qualora il prodotto venga installato o utilizzato in ambienti commerciali o non residenziali, la garanzia potrebbe essere annullata.
- Il prodotto deve essere installato correttamente, posizionato e utilizzato secondo le istruzioni riportate nel manuale d'uso fornito in dotazione.
- La garanzia vale solo per i prodotti nuovi e non è trasferibile se il prodotto viene rivenduto.
- L'azienda declina qualunque responsabilità in caso di danni incidentali o consequenziali.
- La garanzia non limita in alcun modo i diritti dell'utente previsti dalla legge.
- Le cantinette non possono essere riparate dall'utente. Tutti gli interventi devono essere effettuati esclusivamente da personale qualificato.

SICUREZZA DEI BAMBINI!

- Se occorre smaltire un vecchio prodotto con un lucchetto applicato allo sportello, accertarsi che venga lasciato in condizioni sicure per evitare il pericolo di intrappolamento di bambini.
- Questo elettrodomestico può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone inesperte solo sotto supervisione o se hanno appreso le modalità di utilizzo sicuro dell'elettrodomestico e sono consapevoli dei relativi rischi.
- Impedire ai bambini di giocare con l'elettrodomestico. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.

Panoramica



1. Maniglia da incasso
2. Ruota
3. Cestello
4. Indicatore luminoso
5. Manopola termostato
6. Foro di scarico

Nota: L'illustrazione sopra indicata è solo indicativa.

Installazione

Posizione

L'elettrodomestico deve essere montato a distanza da fonti di calore quali radiatori, caldaie, luce solare diretta, ecc... Accertarsi che l'aria possa circolare liberamente intorno alla parte posteriore dell'armadio. Per garantire le migliori prestazioni, se l'elettrodomestico è posizionato al di sotto di un pensile, la distanza minima tra la parte superiore dell'armadio e il pensile deve essere pari ad almeno 100 mm. Idealmente, comunque, si sconsiglia di posizionare l'elettrodomestico al di sotto di armadi pensili. Un livellamento preciso è garantito da uno o più piedini regolabili sulla base dell'armadio.



Attenzione! Deve essere possibile staccare l'elettrodomestico dalla rete di alimentazione principale; la spina deve quindi essere di facile accesso dopo il montaggio.

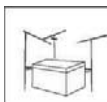
Collegamento elettrico

Prima del collegamento elettrico, accertarsi che tensione e frequenza indicate sulla targa dei dati tecnici corrispondano a quelli della vostra alimentazione elettrica domestica. L'elettrodomestico deve essere messo a terra. La spina del cavo di alimentazione elettrica è dotata di un contatto a tale scopo. Se la presa di alimentazione elettrica domestica non è messa a terra, collegare l'elettrodomestico ad una terra separata in conformità con la legislazione in vigore, rivolgendosi ad un elettricista qualificato.

Il costruttore declina ogni responsabilità dovuta a inosservanza delle suddette prescrizioni di sicurezza. L'elettrodomestico è conforme alle direttive CEE.

Requisiti di spazio

Si raccomanda quanto segue.
Spazi liberi intorno al
congelatore a pozzetto
Lati 10 cm
Parte posteriore 10 cm
Parte superiore 70 cm



Posizionamento

Montare l'elettrodomestico in un punto nel quale la temperatura ambiente corrisponde alla classe climatica indicata nella targa dei dati tecnici dell'elettrodomestico:

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	+10 °C a +32 °C
N	da 16 °C a +32 °C
ST	da 16 °C a +38 °C
T	da 16 °C a +43 °C

Uso quotidiano

Primo utilizzo

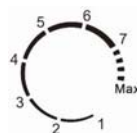
Pulizia dell'interno

Prima di utilizzare l'elettrodomestico per la prima volta, lavare l'interno e tutti gli accessori interni con acqua tiepida e sapone neutro in modo da eliminare l'odore tipico dei prodotti nuovi, quindi asciugare a fondo.

Importante! Non utilizzare detersivi o polveri abrasivi, in quanto danneggiano la finitura.

Impostazione temperatura

- Selezionare la temperatura tramite la manopola temperatura.
Posizione 1 - Posizione Freddo
Posizione 5 - Più freddo. Regolazione normale in questa posizione
Posizione 7 - Massimo freddo
Posizione max. - Per congelare rapidamente alimenti molto caldi, dopo avere utilizzato il congelatore per 24 ore azzerarlo e rimetterlo nell'impostazione richiesta.
- L'elettrodomestico potrebbe non funzionare alla temperatura corretta in caso di temperatura estremamente elevata o se la porta viene aperta troppo frequentemente.



Uso quotidiano

Conservazione di alimenti freschi

- Il vano freezer è adatto per congelare alimenti freschi e per conservare alimenti congelati e surgelati per lunghi periodi di tempo.
- Mettere gli alimenti freschi da congelare nel vano inferiore.
- La quantità massima di alimenti che può essere congelata nell'arco di 24 ore è indicata sulla targa dei dati tecnici.
- Il processo di congelamento dura 24 ore: durante questo periodo non aggiungere altri alimenti da congelare.

Conservazione di alimenti congelati

Al primo avviamento o dopo un periodo di inutilizzo. Prima di mettere gli alimenti nel vano, lasciare in funzione l'elettrodomestico per almeno due ore all'impostazione più alta.

Importante! Nel caso di scongelamento accidentale, ad esempio se manca la corrente per un tempo superiore a quello indicato nella tabella delle caratteristiche tecniche alla voce "tempo di aumento", gli alimenti scongelati devono essere consumati rapidamente, o cotti immediatamente ed in seguito ricongelati (dopo la cottura).

Scongelamento

Gli alimenti surgelati o congelati, prima dell'utilizzo, possono essere scongelati nel vano freezer o a temperatura ambiente, a seconda del tempo che si ha a disposizione per effettuare questa operazione.

I pezzi più piccoli possono anche cotti ancora congelati, prelevandoli direttamente dal freezer. In questo caso, ci vorrà più tempo per la cottura.

Consigli e accorgimenti utili

Suggerimenti per il congelamento

Per permettervi di ottenere i migliori risultati dal processo di congelamento, riportiamo qui di seguito alcuni consigli importanti:

- La quantità massima di alimenti che può essere congelata nell'arco di 24 ore è indicata sulla targa dei dati tecnici;
- il processo di congelamento richiede 24 ore. Durante questo periodo non è possibile aggiungere altri alimenti da congelare;
- congelare solo alimenti di qualità, freschi e ripuliti con cura;
- preparare gli alimenti in piccole porzioni per congelarli rapidamente e completamente e per potere scongelare successivamente solo la quantità richiesta;

- avvolgere gli alimenti in pellicole di alluminio o polietilene ed assicurarsi che le confezioni siano a tenuta;
- non mettere a contatto alimenti freschi, non congelati con altri congelati, per evitare un aumento della temperatura di questi ultimi;
- gli alimenti magri si conservano meglio e più a lungo di quelli grassi; il sale riduce la durata di conservazione degli alimenti;
- i cubetti di ghiaccio, se consumati immediatamente dopo la rimozione dal vano del freezer, rischiano di provocare lesioni da freddo sulla pelle;
- si consiglia di riportare la data di congelamento su ogni singola confezione per poterla estrarla dal vano freezer; tenere sempre presente che gli alimenti congelati rischiano di provocare lesioni da freddo;
- si consiglia di riportare la data di congelamento su ogni singola confezione per conservare tracce del tempo di conservazione.

Suggerimenti per la conservazione di alimenti congelati

Per ottenere le migliori prestazioni da questo elettrodomestico, si consiglia di:

- accertarsi che gli alimenti congelati commercialmente siano stati conservati correttamente dal rivenditore;
- accertarsi che gli alimenti congelati vengano trasferiti dal rivenditore degli alimenti al freezer il più rapidamente possibile;
- non aprire frequentemente la porta e non lasciarla aperta più a lungo di quanto assolutamente necessario.
- Una volta scongelati, gli alimenti si deteriorano rapidamente e non possono essere ricongelati.
- Non superare il periodo di conservazione indicato dal produttore degli alimenti.

Pulizia

Per motivi igienici, si consiglia di pulire con regolarità la parte interna dell'elettrodomestico, ivi compresi gli accessori interni.



Avvertenza! L'elettrodomestico non deve essere collegato all'alimentazione di rete durante la pulizia. Pericolo di elettrocuzione. Prima della pulizia, spegnere l'elettrodomestico e staccare la spina dalla presa, oppure spegnere o svitare il fusibile o l'interruttore automatico. Non utilizzare mai un getto di vapore per pulire l'elettrodomestico. L'umidità si può accumulare sui componenti elettrici, provocando rischi di elettrocuzione! I vapori caldi possono danneggiare i componenti in plastica. L'elettrodomestico deve essere asciutto prima di essere rimesso in funzione.

Importante! Olio eterico e solventi organici possono attaccare le parti in plastica, ad esempio succo di limone, oppure il succo che si forma dalla buccia di arancia, l'acido butirrico, i detersivi che contengono acido acetico.

- Non permettere alle sostanze di entrare in contatto con parti dell'elettrodomestico.
- Non utilizzare detersivi aggressivi
- Togliere gli elementi dal freezer. Riporli in un luogo fresco, ben coperto.
- Spegnerne l'elettrodomestico e staccare la spina dalla presa, oppure spegnere o svitare il fusibile o l'interruttore automatico.
- Pulire l'elettrodomestico e gli accessori interni con un panno e acqua tiepida. Dopo la pulizia, risciacquare con acqua fresca ed asciugare tramite sfregamento.
- L'accumulo di polvere nel condensatore aumenta il consumo di energia. Per questo motivo, si consiglia di pulire accuratamente il condensatore nella parte posteriore dell'elettrodomestico una volta all'anno, utilizzando una spazzola morbida o un aspiratore.¹
- Dopo avere asciugato accuratamente, rimettere in funzione l'elettrodomestico.

Sbrinamento del freezer

Il freezer, comunque, si ricopre progressivamente di ghiaccio. Questo strato deve essere eliminato.

Non utilizzare mai attrezzi metallici appuntiti per togliere il ghiaccio dall'evaporatore in quanto si rischia di danneggiarlo.

Tuttavia, quando il ghiaccio diventa molto spesso nel rivestimento interno, è necessario uno sbrinamento totale operando come segue:

- Scollegare l'unità. Rimuovere il tappo di scarico dall'interno del congelatore. Lo sbrinamento di solito richiede alcune ore. Per sbrinare più velocemente tenere aperta la porta del congelatore.
- Per lo scarico, posizionare un vassoio sotto il tappo di scarico esterno. Estrarre l'indicatore di scarico.
- Ruotare l'indicatore di scarico di 180 gradi. In questo modo l'acqua fuoriesce nel vassoio. Al termine, spingere l'indicatore di scarico verso l'interno. Ricollegare il tappo di scarico all'interno del vano congelatore. Nota: controllare il contenitore sotto lo scarico per evitare traboccamenti.
- Pulire l'interno del congelatore e riposizionare la spina elettrica nella presa elettrica.
- Ripristinare il controllo della temperatura sull'impostazione desiderata.



¹ Se il condensatore è nella parte posteriore dell'elettrodomestico.

Risoluzione degli inconvenienti



Avvertenza! Prima di effettuare la diagnosi degli inconvenienti, staccare l'alimentazione elettrica. Le operazioni di diagnosi degli inconvenienti non riportate su questo manuale possono essere effettuate unicamente da un elettricista qualificato o da un tecnico specializzato.

Importante! Ci sono alcuni rumori durante il normale utilizzo (compressore, circolazione refrigerante).

Problema	Possibile causa	Cosa fare
L'elettrodomestico non funziona	La spina di alimentazione principale non è collegata o è allentata	Inserire la spina di alimentazione principale.
	C'è un fusibile bruciato o difettoso	Controllare il fusibile e sostituirlo se necessario.
	La presa è difettosa	I malfunzionamenti di rete devono essere riparati da un elettricista.
L'elettrodomestico congela troppo	La temperatura è impostata troppo bassa oppure l'elettrodomestico funziona all'impostazione MAX .	Ruotare il regolatore di temperatura temporaneamente su di una impostazione con temperatura più alta.
Gli alimenti non si congelano a sufficienza.	La temperatura non è regolata correttamente.	Fare riferimento alla sezione Impostazione Temperatura iniziale.
	La porta è stata lasciata aperta per un lungo periodo.	Aprire la porta solo per il tempo strettamente necessario.
	Nelle ultime 24 ore sono stati collocati nell'elettrodomestico numerosi alimenti caldi.	Ruotare il regolatore di temperatura temporaneamente su di una impostazione con temperatura più bassa.
Pesante accumulo di ghiaccio sulla guarnizione di tenuta della porta.	L'elettrodomestico è vicino ad una fonte di calore.	Fare riferimento alla sezione posizione installazione.
	La guarnizione di tenuta della porta non è a tenuta.	Riscaldare con attenzione le parti della guarnizione di tenuta della porta che perdono, utilizzando un phon (impostato a freddo). Allo stesso tempo, sagomare manualmente la guarnizione di tenuta della porta riscaldata in modo da inserirla correttamente.
Rumori insoliti	L'elettrodomestico tocca la parete o altri oggetti.	Muovere leggermente l'elettrodomestico.
	Un componente, ad esempio un tubo, nella parte posteriore dell'elettrodomestico sta toccando un'altra parte dell'elettrodomestico stesso o il muro.	Se necessario, piegare il componente con attenzione e spostarlo.

Se il malfunzionamento si ripete, contattare il Centro di Assistenza.

Questi dati sono necessari per intervenire rapidamente e correttamente. Scrivere i dati necessari qui, facendo riferimento alla targa dei dati tecnici.

SMALTIMENTO DEI VECCHI ELETTRODOMESTICI



Sull'unità è riportato il simbolo di conformità alla Direttiva europea 2012/19/UE relativa allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate (WEEE).

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto contengono sostanze inquinanti (pericolose per l'ambiente) e componenti riutilizzabili. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto devono essere sottoposte a trattamenti specifici per rimuovere e smaltire adeguatamente tutte le sostanze inquinanti e per recuperare e riciclare i materiali.

Osservando alcune regole basilari, tutti possono contribuire a evitare danni ambientali causati dalle apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto:

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto non devono essere gestite come rifiuti domestici.

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto devono essere consegnate negli appositi punti di raccolta gestiti dagli enti comunali o da aziende regolarmente registrate. In molti paesi è prevista la raccolta a domicilio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto di dimensioni notevoli.


In molti paesi, quando si acquista un nuovo elettrodomestico, quello vecchio può essere restituito al rivenditore che è obbligato a prelevarlo gratuitamente alla consegna di quello nuovo, purché sia di tipo equivalente e abbia le stesse funzioni di quello fornito.

Risparmio energetico

Per risparmiare energia, attenersi alle seguenti raccomandazioni:

- Installare l'elettrodomestico lontano da fonti di calore, non esposto alla luce solare diretta e in un ambiente ben ventilato.
- Non introdurre alimenti caldi nel frigorifero per evitare l'aumento della temperatura interna e il funzionamento continuo del compressore.
- Per garantire un'adeguata circolazione dell'aria, non introdurre quantità eccessive di alimenti.
- In caso di accumulo di ghiaccio, sbrinare l'elettrodomestico per agevolare il trasferimento del freddo.
- In caso di assenza di energia elettrica, tenere chiuso il più possibile lo sportello del frigorifero.
- In caso di assenza di energia elettrica, tenere chiuso il più possibile lo sportello del frigorifero.
- Aprire o tenere aperti gli sportelli dell'elettrodomestico per il minor tempo possibile.
- Evitare di regolare il termostato su una temperatura troppo fredda.
- Rimuovere la polvere accumulata sulla parte posteriore dell'elettrodomestico

Conformità

L'applicazione del contrassegno  sul prodotto garantisce la conformità a tutti i requisiti in materia di sicurezza, salute e ambiente previsti dalla legge.

SUMMARY

SAFETY INFORMATION	14
CHEST FREEZER ZEROWATT	18
INSTALLATION INSTRUCTIONS	19
Positioning.....	19
STARTING TO USE	20
DAILY USE	20
Helpful hint and tips	20
Freezing fresh Food	20
Storing frozen Food	21
TAKE CARE	21
Cleaning and care	21
Defrosting.....	21
SCRAPPING	23

Inglese

Thank you for purchasing this product.

Before using your refrigerator, please carefully read this instruction manual in order to maximize its performance. Store all documentation for subsequent use or for other owners. This product is intended solely for household use or similar applications such as:

- the kitchen area for personnel in shops, offices and other working environments
- on farms, by clientele of hotels, motels and other environments of a residential type
- at bed and breakfasts (B & B)
- for catering services and similar applications not for retail sale.

This appliance must be used only for purposes of storage of food, any other use is considered dangerous and the manufacturer will not be responsible for any omissions. Also, it is recommended that you take note of the warranty conditions. Please, to obtain the best possible performance and trouble free operation from your appliance it is very important to carefully read these instructions. Failure to observe these instructions may invalidate your right to free service during the guarantee period.

SAFETY INFORMATION

This guide contains many important safety information. Please, we suggest you keep these instructions in a safe place for easy reference and a good experience with the appliance.

The refrigerator contains a refrigerant gas (R600a: isobutane) and insulating gas (cyclopentane), with high compatibility with the environment, that are, however, inflammable.



Caution: risk of fire

If the refrigerant circuit should be damaged:

- Avoid opening flames and sources of ignition.

Thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated.

WARNING!

- Care must be taken while cleaning/carrying the appliance to avoid touching the condenser metal wires at the back of the appliance, as you might injure your fingers and hands or damage your product.
- This appliance is not designed for stacking with any other appliance. Do not attempt to sit or stand on top of your appliance as it is not designed for such use. You could injure yourself or damage the appliance.
- Make sure that mains cable is not caught under the appliance during and after carrying/moving the appliance, to avoid the mains cable becoming cut or damaged.
- When positioning your appliance take care not to damage your flooring, pipes, wall coverings etc. Do not move the appliance by pulling by the lid or handle. Do not allow children to play with the appliance or tamper with the controls. Our company declines to accept any liability should the instructions not be followed.
- Do not install the appliance in humid, oily or dusty places, nor expose it to direct sunlight and to water.
- Do not install the appliance near heaters or inflammable materials.
- If there is a power failure do not open the lid. Frozen food should not be affected if the failure lasts for less than 20 hours. If the failure is longer, then

the food should be checked and eaten immediately or cooked and then refrozen.

- If you find that the lid of the chest freezer is difficult to open just after you have closed it, don't worry. This is due to the pressure difference which will equalize and allow the lid to be opened normally after a few minutes.
- Do not connect the appliance to the electricity supply until all packing and transit protectors have been removed.
- Leave to stand for at least 4 hours before switching on to allow compressor oil to settle if transported horizontally.
- This freezer must only be used for its intended purpose (i.e. storing and freezing of edible foodstuff).
- Do not store medicine or research materials in the Wine Coolers. When the material that requires a strict control of storage temperatures is to be stored, it is possible that it will deteriorate or an uncontrolled reaction may occur that can cause risks.
- Before performing any operation, unplug the power cord from the power socket.
- On delivery, check to make sure that the product is not damaged and that all the parts and accessories are in perfect condition.
- If in the refrigeration system a leak is noted, do not touch the wall outlet and do not use open flames. Open the window and let air into the room. Then call a service center to ask for repair.
- Do not use extension cords or adapters.
- Do not excessively pull or fold the power cord or touch the plug with wet hands.
- Do not damage the plug and/or the power cord; this could cause electrical shocks or fires.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not place or store inflammable and highly volatile materials such as ether, petrol, LPG, propane gas, aerosol spray cans, adhesives, pure alcohol, etc. These materials may cause an explosion.
- Do not use or store inflammable sprays, such as spray paint, near the Wine Coolers. It could cause an explosion or fire.
- Do not place objects and/or containers filled with water on the top of the appliance.
- We do not recommend the use of extension leads and multi-way adapters.
- Do not dispose of the appliance on a fire. Take care not to damage, the cooling circuit/pipes of the appliance in transportation and in use. In case of

damage do not expose the appliance to fire, potential ignition source and immediately ventilate the room where the appliance is situated.

- The refrigeration system positioned behind and inside the Wine Coolers contains refrigerant. Therefore, avoid damaging the tubes.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not touch internal cooling elements, especially with wet hands, to avoid cracks or injuries.
- Maintain the ventilation openings in the appliance enclosure or in the built-in structure, free of obstruction.
- Do not use pointed or sharp-edged objects such as knives or forks to remove the frost.
- Never use hairdryers, electrical heaters or other such electrical appliances for defrosting.
- Do not scrape with a knife or sharp object to remove frost or ice that occurs. With these, the refrigerant circuit can be damaged, the spill from which can cause a fire or damage your eyes.
- Do not use mechanical devices or other equipment to hasten the defrosting process.
- Absolutely avoid the use of open flame or electrical equipment, such as heaters, steam cleaners, candles, oil lamps and the like in order to speed up the defrosting phase.
- Never use water wash the compressor position, wipe it with a dry cloth thoroughly after cleaning to prevent rust.
- It is recommended to keep the plug clean, any excessive dust residues on the plug can be the cause fire.
- The product is designed and built for domestic household use only.
- The guarantee will be void if the product is installed or used in commercial or non-residential domestic household premises.

- The product must be correctly installed, located and operated in accordance with the instructions contained in the User Instructions Booklet provided.
- The guarantee is applicable only to new products and is not transferable if the product is resold.
- Our company disclaims any liability for incidental or consequential damages.
- The guarantee does not in any way diminish your statutory or legal rights.
- Do not perform repairs on this Wine Coolers. All interventions must be performed solely by qualified personnel.

SAFETY CHILDREN!

- If you are discarding an old product with a lock or latch fitted to the door, ensure that it is left in a safe condition to prevent the entrapment of children.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience and knowledge; provided that they have been given adequate supervision or instruction concerning how to use the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.

Overview




1. Recessed Handle
2. Wheel
3. Basket
4. Indicator Light
5. Thermostat Knob
6. Drain Hole

Note: Above picture is for reference only.

Installation

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjust-able feet at the base of the cabinet.

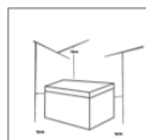
 **Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician. The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Space Requirement

The following are recommend.
Clearances around the chest freezer
Sides.....10cm
Back10cm
Top70cm



Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

Daily Use

First use

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Temperature Setting

- Set the temperature, on the temperature control knob.
 - Position 1 –Cold Position
 - Position 5 –Colder. Normally setting at this position
 - Position 7 –Coldest
 - Position Max –To fast freeze much hot food, after using the freezer for 24 hours reset the freezer to your desired setting.
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot or if you open the door often.



Daily use

Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use. Before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

Important! In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in a fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

Helpful hints and tips

Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;

- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

! **Caution!** The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption. For this reason carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner.¹⁾
- After everything is dry place appliance back into service.

Defrosting of the freezer

The freezer, however, will become progressively covered with frost. This should be removed.

Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it.

However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:

- Unplug the unit. Remove the drain plug from the inside of the freezer. Defrosting usually takes a few hours. To defrost faster keep the freezer door open.

- For draining, place a tray beneath the outer drain plug. Pull out the drain dial .




- Rotate the drain dial 180 degree. This will let the water flow out in the tray. When done, push the drain dial in. Replug the drain plug inside the freezer compartment. Note: monitor the container under the drain to avoid overflow.
- Wipe the interior of the freezer and replace the electrical plug in the electrical outlet.
- Reset the temperature control to the desired setting.



1) If the condenser is at back of appliance.

Troubleshooting

 **Caution!** Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes too much	Temperature is set too cold or the appliance runs at MAX setting.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is not frozen enough.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Heavy build-up of frost on the door seal.	Door seal is not air-tight.	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.

If the malfunction shows again, contact the Service Center. These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.

SCRAPPING OLD APPLIANCES



This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

WEEE contains both polluting substances (which can cause negative consequences for the environment) and basic components (which can be re-used). It is important to have WEEE subjected to specific treatments, in order to remove and dispose properly all pollutants, and recover and recycle all materials.

Individuals can play an important role in ensuring that WEEE does not become an environmental issue; it is essential to follow some basic rules: WEEE should not be treated as household waste.

WEEE should be handed over to the relevant collection points managed by the municipality or by registered companies. In many countries, for large WEEE, home collection could be present.

In many countries, when you buy a new appliance, the old one may be returned to the retailer who has to collect it free of charge on a one-to-one basis, as long as the equipment is of equivalent type and has the same functions as the supplied equipment.

Energy Saving

For better energy saving we suggest:

- Installing the appliance away from heat sources and not exposed to direct sunlight and in a well ventilated too.
- Avoid putting hot food into the refrigerator to avoid increasing the internal temperature and therefore causing continuous functionalizing of the compressor.
- Do not excessively stuff foods so as to ensure proper air circulation.
- Defrost the appliance in case there is ice to facilitate the transfer of cold.
- In case of absence of electrical energy, it is advisable to keep the refrigerator door closed.
- Open or keep the doors of the appliance open as little as possible
- Avoid adjusting the setting to temperatures too cold.
- Remove dust present on the rear of the appliance.

Conformity

By placing the mark **CE** on this product, we are confirming compliance to all relevant European safety, health and environmental requirements which are applicable in legislation for this product.

CANDY HOOVER GROUP S.R.L.
Via Privata Eden Fumagalli
20047 Brugherio Milan Italy

CKZWT-F01-A